FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 158 Drummond Arthabaska — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recensement No. 1 — in / dans St Christoph (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Honore Blanchette (Enumerator. / Recenseur.)

Page 12

Dist. 158 Enu. 36

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify any infirmity such as Deaf-mute, Blind, Insane, Imbecile, Feeble-minded, Epileptic, Cripple, etc.) / INFIRMITÉ (Spécifier toute infirmité comme Sourd-muet, Aveugle, Aliéné, Imbécile, Faible d'esprit, Épileptique, Estropié, etc.)		
Dwelling House. / Dwelling.	Family, number in household. / Famille, nombre d'habitants.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de collatérie pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as in a room mill, "at home," "working on farm," "labourer," etc. / Mentionner où la personne est employée, dans une "chambre de laine," "à la maison," "sur la ferme," "ouvrier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres travaux, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Georgina	St Christoph	F	Epouse	M	avril	1861	50	Irc			Français	Canadien	Cath	aucun																					
		Willie		M	Fils	C	Oct	1889	22	Irc			"	"	"	"																	oui	oui	F			
		Luciena		F	Fille	C	mai	1893	18	Irc			"	"	"	"																	oui	oui	F			
		Henrie		M	Fils	C	mai	1895	16	Irc			"	"	"	cult.																	oui	oui	F			
		Alphonsine		F	Fille	C	Dec	1897	14	Irc			"	"	"	"																	oui	oui	F			
		Rosie		F	Fille	C	nov	1898	13	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		Alfred		M	Fils	C	mars	1899	12	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		maurice		M	Fils	C	Dec	1900	11	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		Yvonne		F	Fille	C	avril	1903	8	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		Emile		M	Fils	C	juillet	1905	6	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
93	92	Fauzy Edmond	St Christoph	M	Chef	M	juin	1856	55	Irc			Français	Canadien	Cath	Cultivateur																		non	non	F			
		Eleanor		F	Epouse	M	Mai	1865	46	Irc			"	"	"	aucun																		non	non	F			
		Adelard		M	Fils	M	Dec	1885	26	Irc			"	"	"	cult.																		oui	oui	F			
		Andrea		F	Fille	M	mars	1891	20	Irc			"	"	"	"																		oui	oui	F			
		Patrick		M	Fils	C	Dec	1895	16	Irc			"	"	"	cult.																		oui	oui	F			
		Rosie		F	Fille	C	Sept	1901	10	Irc			"	"	"	"																		oui	oui	F			
		Henrie		M	Fils	C	Dec	1903	8	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		Ezra		F	Fille	C	Sept	1904	6	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
94	94	Ranger Joseph	St Christoph	M	Chef	M	juin	1871	40	Irc						Cultivateur																		non	non	F			
		Malvina		F	Epouse	M	avril	1867	44	Irc			Français	Canadien	Cath	aucun																		non	non	F	d		
		Bernie		M	Fils	C	Sept	1900	11	Irc			"	"	"	"																				F			
		Willie		M	Fils	C	Dec	1901	10	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		David		M	Fils	C	Oct	1901	9	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
95	95	Bedard Philippe	St Christoph	M	Chef	M	janv	1870	41	Irc			Français	Canadien	Cath	Cultivateur																		non	non	F			
		Elisabeta		F	Epouse	M	Oct	1869	28	Irc			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Lucien		M	Fils	C	Fev	1909	7	Irc			"	"	"	"																		oui	oui	F			
		Adrienne		F	Fille	C	Sept	1906	5	Irc			"	"	"	"																	3	non	non	F			
		Philippe		M	Fils	C	mars	1907	4	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		Yvonne		F	Fille	C	janv	1909	2	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		Lucile		F	Fille	C	avril	1910	10 m	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		Virginie		F	mere	V	mai	1849	62	Irc						Pensionne																							
96	96	Levasseur David	St Christoph	M	Chef	M	mars	1882	29	Irc			Français	Canadien	Cath	Cultivateur																		oui	oui	F			
		Rose		F	Epouse	M	juillet	1886	25	Irc			"	"	"	aucun																		non	non	F			
		Lucien		M	Fils	C	Sept	1906	5	Irc			"	"	"	"																		oui	oui	F			
		Raymond		M	Fils	C	mars	1907	3	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		annete		F	Fille	C	Oct	1910	5 m	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
97	97	Bourgeon Alphonse	St Christoph	M	Chef	M	juillet	1859	48	Irc			Français	Canadien	Cath	Cultivateur															1.000	75	31.25						
		Lidia		F	Epouse	M	Oct	1884	25	Irc			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		maurice		M	Fils	C	mai	1905	6	Irc			"	"	"	"																		oui	oui	F			
		Donat		M	Fils	C	Fev	1907	4	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		Florentte		F	Fille	C	juillet	1904	2	Irc			"	"	"	"																				F			
		Andre		M	Fils	C	Oct	1910	9 m	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
98	98	Paquin Napoleon	St Christoph	M	Chef	M	mars	1859	52	Irc			Français	Canadien	Cath	Cultivateur																		non	non	F			
		Melina		F	Epouse	M	Mai	1873	38	Irc			"	"	"	aucun																		oui	oui	F	d		
		Adelard		M	Fils	C	Oct	1899	12	Irc			"	"	"	"																	7	oui	oui	F			
		Zelphid		F	Fille	C	mai	1901	10	Irc			"	"	"	"																	10	oui	oui	F			
		Emile		M	Fils	C	juin	1903	8	Irc			"	"	"	"																	3	oui	non	F			
		Alder		F	Fille	C	mai	1905	6	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		anna		F	Fille	C	Sept	1909	2	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			
		armand		M	Fille	C	mai	1910	1	Irc			"	"	"	"																		non	non	F			